

Ану Штонер ★ Генрика Уилсон

Маленький Дед Мороз взрослеет





Anu Stohner ☆ Henrike Wilson

Der kleine Weihnachtsmann ganz gross

*Моим чудесным сыновьям
Лукасу, Гарриту и Коннору. Г. У.*

Вильме и Вильяму. А. Ш.

Carl Hanser Verlag

Ану Штонер ☆ Генрика Уилсон

Маленький Дед Мороз взрослеет



Москва



КомпасГид
издательский дом



Далеко-далеко на Севере между озёрами и горами раскинулась деревня, в которой живут Деды Морозы. Там жил и Маленький Дед Мороз. Он пёк печенье и мастерил подарки — совсем как большие Деды Морозы. Только дарил он их не детям, а зверям — ведь он был Лесным Дедом Морозом. Зверям он относил подарки в лес и в город — это смотря кто где жил; звери жили



и в городе тоже. И только один-единственный раз Маленький Дед Мороз побывал у детей. Это случилось в тот год, когда все большие Деда Морозы заболели и должны были соблюдать постельный режим. Ведь новогодняя лихорадка — это тяжело. Только он и Главный Дед Мороз смогли отправиться в путешествие. Оно было трудным. Но зато каким интересным!



Иногда в предновогодней суете, когда печенье пеклось в печи и Маленькому Деду Морозу оставалось только ждать, он садился в своё удобное кресло-качалку, закрывал глаза и вспоминал свое давнее путешествие. И на его лице появлялась светлая улыбка. Так было и тем



вечером, когда он вдруг обнаружил, что нужно сходить к Деду Морозу, жившему напротив, — занять немного сахарной пудры для глазури. Он быстро поднялся, надел тёплые сапоги и вышел из дома.



Но вот что странно: в соседнем доме свет не горел. И в других домах тоже. Вся деревня скрылась в темноте. И было очень-очень тихо. Только в одном-единственном доме окна светились — в доме Главного Деда Мороза. Туда и пошёл Маленький Дед Мороз, но ему было слегка не по себе. Что всё это могло значить?



Большие Деда Морозы снова заболели? Может, у них снова новогодняя лихорадка? Но почему тогда свет горит в доме Главного Деда Мороза, а не в больнице у Доктора Деда Мороза? Вот как думал Маленький Дед Мороз. Но тут он дошел до порога и постучал в дверь.



Совсем скоро на пороге показался один из больших Дедов Морозов. Через открытую дверь было слышно, как Деда Морозы спорят друг с другом. ☆ «Кто там пришёл?» — услышал Маленький Дед Мороз громкий голос Главного Деда Мороза. ☆ «Здесь нет никого», — прокричал большой Дед Мороз, открывший дверь. А потом он посмотрел вниз. ☆ «Всё-таки есть, — крикнул он. — Это Маленький Дед Мороз».



«Пускай приходит через час» — распорядился Главный Дед Мороз, и дверь перед Маленьким Дедом Морозом захлопнулась. ☆ Теперь голоса Дедов Морозов были чуть слышны. Маленький Дед Мороз грустный стоял на крыльце. Что это было? Что они там делают и почему его не пускают? Маленький Дед Мороз прислушался.



Но о чём они говорили, Маленький Дед Мороз так и не смог разобрать через дверь. Но пару раз в доме смеялись — это он хорошо слышал. Отчего они смеялись? Может, им показалось смешным, что они сидят внутри в тепле, а он остался один на холоде? Но это совсем не смешно. И, кроме того, никто не должен смеяться над другими за их спиной. Что так быть не должно, Маленький Дед Мороз уже выучил в школе Дедов Морозов. Но ведь



они точно смеялись над ним! Может, они расстроились оттого, что он снова первым испёк печенье? Или что он ёлку принёс из леса, как только выпал первый снег? Большие Деда Морозы тогда на него даже не посмотрели и пошли кататься на коньках. «Да пусть они там лопнут от смеха!» — подумал Маленький Дед Мороз, снова услышав хохот. А потом он тихонечко ушёл.



Грустный, зашагал он к своему дому, но внутрь так и не зашёл. Ему уже не хотелось печь новогоднее печенье. «Может, неправильно так рано начинать готовиться к Новому году? — думал он. — А разве я не помогал другим, когда все свои дела уже закончил?» В голове у Маленького Деда Мороза крутилось столько вопросов, что он и не заметил, как вышел



из деревни и оказался на опушке леса. Там на своём любимом дереве сидел филин. ☆ «Добрый вечер, старый друг, — сказал филин. — Куда путь держишь?» ☆ «Да никуда», — ответил ему Маленький Дед Мороз и вздохнул так тоскливо, что филин сразу понял: кое-кому требуется помощь. «Расскажи-ка мне, что случилось!»



«Ох-хо-хо!» — вздохнул филин, когда Маленький Дед Мороз закончил свой рассказ. Тогда филин решил созвать всех зверей. «Ух-ух-ух-ух!» — громко ухал филин, и все-все звери собрались на опушке. ☆ «Это подло, подло, подло», — застрекотала белка, когда филин рассказал, что случилось с Маленьким Дедом Морозом. ☆ «Мне плохо становится от таких рассказов», — пожаловался сурок и приложил к голове грелку, которую ему подарил в позапрошлом году



Маленький Дед Мороз. ☆ «Ну, я им покажу!» — проворчал большой сильный медведь. ☆ «И я тоже!» — закивал своими огромными рогами лось. ☆ Но у мудрого филина была идея получше. «Мы вместе с тобой пойдём в деревню, — сказал он. — Если кто и знает, что ты самый лучший Дед Мороз, — так это мы. Так им и скажем, а потом посмотрим». ☆ Маленькому Деду Морозу идея понравилась. Так они и поступили.



Маленький Дед Мороз шёл первым. За ним шли медведь, лось и все остальные. Высоко в небе летел филин, и иногда Маленький Дед Мороз на него поглядывал. Он оборачивался и смотрел то на медведя, то на лося, то на всех остальных зверей. Как замечательно иметь таких хороших друзей! Маленький Дед Мороз даже повеселел чуть-чуть. Но он всё равно чувствовал себя



не в своей тарелке. ☆ «Одно неверное слово — и я им покажу, можешь на меня положиться!» — услышал он рёв медведя. ☆ «И я тоже», — вторил ему лось. ☆ А вот и дом Главного Деда Мороза. Ровно час спустя Маленький Дед Мороз снова постучал в дверь. Сначала ему было страшновато, но филин кивнул ему, и Маленький Дед Мороз всё-таки решился.



«Он снова пришел?» — донёсся голос Главного Деда Мороза, как только открылась дверь. ☆ «Нет», — сказал Дед Мороз, который открыл дверь. Это был тот же Дед Мороз, что открыл дверь в первый раз. Потом он посмотрел вниз: «То есть да». ☆ «Пусть заходит!» — крикнул Главный Дед Мороз. ☆ «Ой, — сказал большой Дед Мороз, — по-моему, так не получится». — «Почему это?» — «Он привёл с собой гостей. Выходите и сами посмотрите!» ☆ И вот все Деда Морозы



высыпали на улицу. Последним вышел Главный Дед Мороз. «Да, вот это, я понимаю, неожиданность! — сказал он, увидев зверей. — Но все вы пришли как раз вовремя». ☆ «Вовремя? Интересно!» — недовольно проворчали медведь и лось. ☆ Тут Главный Дед Мороз сказал: «Дорогие Деда Морозы, дорогие звери, как все вы знаете, я уже не молод. И вот пришло время мне уйти на покой и определить наследника, который станет...



...примером для других Дедов Морозов, которого остальные Деды Морозы будут уважать и любить. — Главный Дед Мороз помолчал и добавил: — Да, любить. Это главное! Именно поэтому я сегодня собрал вас и, к моей большой радости, все вы согласились с моим предложением. Моим наследником и новым Главным Дедом Морозом станет Маленький Дед Мороз!» ☆ На один короткий миг повисла пауза,



а потом начался праздник. ☆ «Ура Маленькому Деду Морозу!» — кричали большие Деда Морозы. ☆ «Гип-гип, ура!» — кричали звери. ☆ ☆ ☆ И уже сидя за праздничным столом с печеньем и горячим морсом, медведь ворчал: «Одно неверное слово — и я бы вам показал!» ☆ «И я бы тоже показал!» — вторил ему лось. ☆ Настала полночь, но все и не думали расходиться.



А новый Главный Дед Мороз? Он вдруг вспомнил, что его печенье так и осталось в печке и побежал домой что есть духу. Но он опоздал: всё печенье сгорело. Такого с ним ещё не случилось!

А потом? А потом он ещё долго вспоминал, как глупо переживал без причины. И, конечно, он стал хорошим Главным Дедом Морозом, как все и думали — тем единственным, кто заботился обо



всех: детям, зверям и взрослым. Не часто, но иногда он тоже отправлялся к детям. А однажды один из больших Дедов Морозов отправился к зверям, но им это было только в радость. Они знали, что Главный Дед Мороз сам выбирает для них подарки — кому ещё можно доверить такое дело?!



И только кресло, которое досталось Маленькому Деду Морозу от старого Главного Деда Мороза, было немного великовато. Но он непременно усаживался в него, когда кто-то приходил поговорить или получить совет. Главный Дед Мороз должен сидеть в кресле Главного Деда Мороза — так повелось ещё с древних времён. И с этим ничего не поделаешь.

Серия «КомпасKID»

*Литературно-художественное издание
Для дошкольного возраста*

Штонер Ану **Маленький Дед Мороз взрослеет**

Иллюстрации *Генрики Уилсон*
Перевод с немецкого *Григория Белова*
Корректор *Надежда Болотина*
Выпускающий редактор *Марина Кадетова*
Директор издательства *Виталий Зюсько*

Регистрационное свидетельство № 5087746578123 от 11.12.2008

ООО «Издательский дом «КомпасГид»
101000, Москва, Лубянский проезд, дом 5, стр.1
Тел. (495) 624 24 28
E-mail: books@kompasgid.ru
www.books.kompasgid.ru

Подписано в печать 28.08.2011.

Формат издания 60х84/8.

Печать офсетная.

Усл. печ.л. 4,65. Тираж 3000 экз.

Заказ № 8272.

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в ЗАО «ИПК Парето-Принт», г. Тверь, www.pareto-print.ru

Штонер, Ану.

Ш92 Маленький Дед Мороз взрослеет : [для дошк. возраста] / Ану Штонер, [ил.] Генрика Уилсон ; [пер. с нем. Г. Белова]. — М. : КомпасГид, 2011. — 28 с. : ил. — (Серия «КомпасKID»). — Доп. тит. л. нем. — ISBN 978-5-904561-54-3.

Из года в год Маленький Дед Мороз всегда первым украшает ёлку и готовит подарки. Вот и теперь он идёт к соседу за сахарной пудрой для новогоднего печенья. Тут Маленький Дед Мороз обнаруживает, что в деревне снова пусто: все большие Деды Морозы собрались в доме Главного Деда Мороза и что-то таинственно обсуждают. Мало того, что его туда не пускают, так ещё и смеются за закрытой дверью. «Пусть они лопнут от смеха!» — решает Маленький Дед Мороз и отправляется в лес. Уж там-то найдутся настоящие друзья, которые его поддержат!

Это четвёртая книга Ану Штонер о приключениях Маленького Деда Мороза. На больших новогодних картинках Генрики Уилсон Маленький Дед Мороз кажется особенно маленьким. И дети, которые видят взрослый мир огромным, будут рады обрести нового друга, похожего на них самих, и вместе с ним раскрыть тайну больших Дедов Морозов.

«КомпасKID» — это серия книжек-картинок для любого возраста, помогающая не бояться мечтать и делать этот мир лучше.

УДК 821.112.2-3-93

ББК 84(4Гем)-4

Любое использование текста и иллюстраций разрешено только с письменного согласия издательства.

© Carl Hanser Verlag München Wien 2010

© ООО «Издательский дом «КомпасГид», издание на русском языке, 2011

© ООО «Издательский дом «КомпасГид», 2011

Читайте также: «Маленький Дед Мороз», «Маленький Дед Мороз едет в город», «Маленький Дед Мороз путешествует вокруг света», «Овечка Шарлотта», «Овечка Шарлотта и волки», «Овечка Шарлотта и её друзья».

Ану Штонер родилась в 1952 году в Хельсинки, сейчас живёт в Мюнхене, где пишет книги и переводит с финского, шведского и английского. **Генрика Уилсон** родилась в 1961 году в Кёльне, училась графике и дизайну в Германии и США. Сейчас она работает иллюстратором и живет в Таунасе (Германия).

Книги о приключениях Маленького Деда Мороза и овечки Шарлотты знают и любят дети в России и многих других странах.

ISBN-978-5-904561-54-3



9 785904 561543